

Vespers sung on Saturday 14th November 2020

✕ “LORD I CALL...”

Tone 6

Lord, I call upon Thee, hear me.
Hear me, O Lord.
Lord, I call upon Thee, hear me.
Receive the voice of my prayer,
when I call upon Thee.//
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise
in Thy sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice.//
Hear me, O Lord.

Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy name!

Tone 6

Possessing victory over hell, O Christ,
since Thou art free among the dead,
Thou didst ascend the Cross
raising with Thyself those who sat in the shades of death.//
Drawing life from Thy light, O almighty Saviour, have mercy on us!

The righteous await me; for Thou wilt deal bountifully with me.

Today Christ tramples on death,
for He is risen as He said!
Let us all sing this song,
for He has granted joy to the world:
O Light unapproachable, O Fountain of life!//
O Saviour Almighty, have mercy on us!

Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!

[Music on website]

[Music on website]

Where shall we sinners flee from Thee, Who art in all creation?
In heaven Thou dwellest!
In hell Thou didst trample on death!
In the depths of the sea?
Even there is Thy hand, O Master!
To Thee we flee, and falling before Thee, we pray://
O Thou who didst rise from the dead, have mercy on us!

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!

In Thy Cross we glory, O Christ!
We sing and glorify Thy Resurrection!
For Thou art our God//
and we know no other than Thee.

If Thou, O Lord, shouldst mark iniquity, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.

We will always bless the Lord
by singing His Resurrection!
For He endured the Cross//
trampling down death by death.

For Thy Name's sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy Word; my soul has hoped on the Lord.

Glory to Thy might, O Lord,
for Thou didst destroy the prince of death!
By Thy Cross renewing us//
granting us life and incorruption.

From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Thy burial destroyed the bonds of hell, O Lord.
Thy Resurrection from the dead enlightened the world.//
O Lord, glory to Thee!

*For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption,
and He will deliver Israel from all his iniquities.*

Tone 4 *(For the Martyrs)*

The most wise Abíbus, the wondrous Samónas, and the glorious Gúrias,
the three passion-bearers who have formed a common choir for the
faithful,
now join our chorus and rejoice with us;
for God has granted to the souls of the martyrs//
behold spiritually the things that are taking place.

Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You endured pain and unbearable torments,
suffering valiantly, O Samónas, Abíbus, and blessed Gúrias,
martyrs who are equal in number to the Trinity.
And now you enjoy the bliss of the eternal delight of Christ,
Who grants you the reward of your labours.//
Entreat Him fervently that our souls may be saved!

For His mercy is confirmed on us; and the truth of the Lord endureth forever.

Having gone over to the serene harbour,
to the quiet life and to the all-tranquil haven,
you have exchanged your pains for abiding dispassion,
and have received fitting honours from God
as a reward from God for your labours,//
O blessed passion-bearing martyrs.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2 *(For the Martyrs)*

Edessa rejoices,
for she is enriched with the shrine of the three martyrs,
holy Abíbus, Samónas and Gúrias.
She cries out, summoning the Christ-loving flock:
“Come, all who love the martyrs,
be illumined on their splendid memorial!
Come and rejoice, all who love the feasts of the Church!

Come and behold the heavenly lights who lived on earth!
Come and hear what a bitter death the valiant and steadfast ones
endured for the sake of everlasting life!
As guarantors of the Truth, they saved the virgin who was thrown alive
in a grave,
committing the pitiless murderer who reviled them to condemnation.
They pray earnestly to the Holy Trinity
that those who celebrate their memory in faith//
may be delivered from corruption, temptations and all evil.”

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

[\[Music on website\]](#)

Who will not bless thee, O most holy Virgin?
Who will not sing of thy most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
but from thee He was ineffably incarnate.
God by nature, yet Man for our sake,
not two persons, but one known in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//
to have mercy on our souls!

✘ **READINGS** – No readings are appointed for today

✘ **APOSTICHA**

Tone 6

[\[Music on website\]](#)

Thy Resurrection, O Christ our Saviour,
the Angels in heaven sing!
Enable us on earth//
to glorify Thee in purity of heart!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Destroying the gates of hell,
breaking the chains of death,
Thou didst resurrect the fallen human race as almighty God!//
O Lord Who didst rise from the dead, glory to thee!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Desiring to return us to Paradise,
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,
“Woe to us, O Saviour!
How dost Thou deign to descend to death?
What place can hold Thy life bearing body?
Come to us as Thou didst promise!
Take away our wailing and tears!”
Then the Angel appeared to them:
“Stop your lamentations!
Go, proclaim to the Apostles:
“The Lord is risen, //
granting us purification and great mercy!”

v. Holiness becometh Thy house, O Lord, forevermore!

Having been crucified as Thou didst will,
by Thy burial Thou didst capture death, O Christ,
rising on the third day as God in glory, //
granting the world unending life and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2 (For the Martyrs) [\[Music on website\]](#)

Come, O lovers of the martyrs,
let us honour with hymns Christ’s most excellent martyrs,
Gúrias, Abíbus, and Samónas.
They most wonderfully worked miracles,
for they did not refuse to respond to the oath of the maiden,
but, fulfilling her request, they saved the daughter,
and requited the lawless Goth.
Through their supplications, O Christ our God, //
save our souls, as Thou art good and the Lover of man!

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 (Aposticha Theotokion) [\[Music on website\]](#)

A new miracle surpasses all ancient miracles!
Who knows of a Mother who gave birth without a man,
who carried in her arms her Creator?

This birth is the will of God!
Since thou didst carry Him as an infant in thine arms, O most pure one,
and since thou dost possess motherly boldness before Him,
do not cease praying for us who honour thee, //
that He may be bountiful and save our souls!

✠ **TROPARIA**

Troparion of the Resurrection in Tone 6 [\[Music on website\]](#)

The Angelic Powers were at Thy tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Thy grave,
seeking Thy most pure body.
Thou didst capture hell
not being tempted by it.
Thou didst come to the Virgin, granting life. //
O Lord, Who didst rise from the dead, glory to Thee.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Troparion of the Martyrs in Tone 5 [\[Music on website\]](#)

O Christ God, Thou hast given us an impregnable rampart
in the miracles of Thy Holy Martyrs.
Through their supplications
destroy Thou the councils of the heathen,
and strengthen the sceptres of kingdoms //
in that Thou art good and lovest mankind.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Resurrectional Dismissal Theotokion in Tone 5 [\[Music on website\]](#)

Rejoice, O impassable gate of the Lord!
Rejoice, O wall and protection of them that run to thee!
Rejoice, O unshakeable refuge:
O thou that knew not wedlock,
thou didst give birth in the flesh to thy creator and God!
Cease not thine entreaties for them that praise thee
venerating thy birth giving.